



**Конференция участников  
Конвенции Организации  
Объединенных Наций  
против транснациональной  
организованной преступности**

Distr.: General  
10 December 2009  
Russian  
Original: English

**Рабочая группа по торговле людьми**  
Вена, 27-29 января 2010 года

**Предварительная повестка дня и аннотации**

**Предварительная повестка дня**

1. Организационные вопросы:
  - a) открытие совещания;
  - b) утверждение повестки дня и организация работы
2. Осуществление Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, включая меры, принимаемые на национальном и региональном уровнях
3. Анализ ключевых концепций Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности
4. Успешные виды практики и инструменты в области снижения спроса на услуги, оказываемые в условиях эксплуатации
5. Освобождение жертв торговли людьми от наказания и отказ от их привлечения к ответственности: административная и судебная практика применительно к преступлениям, совершенным в процессе торговли людьми
6. Успешные виды практики и инструменты для использования в области организации работы с делами, в том числе применительно к оперативным подразделениям правоохранительных органов, занимающимся борьбой с торговлей людьми
7. Прочие вопросы
8. Утверждение доклада.

V.09-88988 (R) 060110 060110



## **Аннотации**

### **1. Организационные вопросы**

#### **а) Открытие совещания**

Совещание Рабочей группы по торговле людьми откроется в среду, 27 января 2010 года, в 10 час. 00 мин.

#### **б) Утверждение повестки дня и организация работы**

Предварительная повестка дня совещания подготовлена в соответствии с решением 4/4 под названием "Торговля людьми", которое было принято на четвертой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, состоявшейся в Вене 8-17 октября 2008 года.

В своем решении 4/4 Конференция признала, что Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, является главным юридически обязательным глобальным документом о борьбе с торговлей людьми, подтвердила, что главной целью Конференции является совершенствование потенциала государств-участников в деле борьбы с торговлей людьми и призвала государства-участники и далее укреплять свое внутреннее законодательство и политику в целях осуществления Протокола о торговле людьми, а также обратилась с призывом к государствам-членам и далее расширять свое сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций в области борьбы с торговлей людьми.

Также в своем решении 4/4 Конференция постановила учредить в соответствии с пунктом 3 статьи 32 Конвенции об организованной преступности и пунктом 2 правила 2 правил процедуры Конференции временную рабочую группу открытого состава под председательством одного из членов бюро для представления ей рекомендаций и оказания ей содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола о торговле людьми.

В этом же решении Конференция постановила, что рабочая группа проведет свои заседания в ходе пятой сессии Конференции и проведет, по меньшей мере, одно межсессионное совещание до начала этой сессии. В соответствии с этим решением Рабочая группа по торговле людьми провела совещание в Вене 14 и 15 апреля 2009 года.

В своем решении 4/4 Конференция также постановила, что председатель рабочей группы представит Конференции доклад о деятельности рабочей группы и что Конференция рассмотрит вопрос об эффективности и будущем рабочей группы и примет соответствующее решение на своей шестой сессии в 2012 году.

Предлагаемая организация работы, содержащаяся в приложении к настоящему документу, была подготовлена в соответствии с решением 4/4 Конференции с тем, чтобы Рабочая группа могла выполнить возложенные на нее

функции в отведенное время и с учетом имеющихся возможностей конференционного обслуживания.

Имеющиеся ресурсы позволят Рабочей группе проводить каждый день по два пленарных заседания с устным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

**2. Осуществление Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, включая меры, принимаемые на национальном и региональном уровнях**

В своем решении 4/4 Конференция постановила, что рабочая группа должна содействовать осуществлению Протокола о торговле людьми на основе обмена опытом и практикой между экспертами и практическими работниками в этой области, в том числе посредством содействия выявлению слабых мест, пробелов и вызовов. В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает представить Конференции рекомендации о том, каким образом государства-участники могут добиться наиболее эффективного выполнения положений Протокола о торговле людьми. Она, возможно, также пожелает подготовить рекомендации, призванные помочь Конференции выработать указания для своего секретариата относительно мероприятий, связанных с осуществлением Протокола о торговле людьми.

**Документация**

Доклад совещания Рабочей группы по торговле людьми, состоявшегося в Вене 14 и 15 апреля 2009 года (СТОС/COP/WG.4/2009/2)

**3. Анализ ключевых концепций Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**

Для рассмотрения этого пункта повестки дня Рабочей группе будет представлен справочный документ, содержащий анализ ключевых концепций Протокола о торговле людьми, в том числе понятий "эксплуатация" и "эксплуатация проституции других лиц".

**Документация**

Подготовленный Секретариатом справочный документ, содержащий анализ ключевых концепций Протокола о торговле людьми (СТОС/COP/WG.4/2010/2)

**4. Успешные виды практики и инструменты в области снижения спроса на услуги, оказываемые в условиях эксплуатации**

В своем решении 4/4 Конференция предложила государствам принимать меры, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей во всех ее формах, в соответствии с Протоколом о торговле людьми. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Рабочей группе будет представлен справочный документ, посвященный успешным видам практики и инструментам в области снижения спроса на услуги, оказываемые в условиях эксплуатации.

**Документация**

Подготовленный Секретариатом справочный документ об успешных видах практики и инструментах в области снижения спроса на услуги, оказываемые в условиях эксплуатации (СТОС/СОР/ВГ.4/2010/3)

**5. Освобождение жертв торговли людьми от наказания и отказ от их привлечения к ответственности: административная и судебная практика применительно к преступлениям, совершенным в процессе торговли людьми**

Для рассмотрения этого пункта повестки дня Рабочей группе будет представлен справочный документ, в котором разбирается принцип освобождения от ответственности жертв торговли людьми.

**Документация**

Подготовленный Секретариатом справочный документ об освобождении жертв торговли людьми от наказания и отказе от их привлечения к ответственности: административная и судебная практика применительно к преступлениям, совершенным в процессе торговли людьми (СТОС/СОР/ВГ.4/2010/4)

**6. Успешные виды практики и инструменты для использования в области организации работы с делами, в том числе применительно к оперативным подразделениям правоохранительных органов, занимающимся борьбой с торговлей людьми**

В своем решении 4/4 Конференция настоятельно призвала государства-участники принять или активизировать меры, в том числе в рамках двустороннего или многостороннего сотрудничества, с целью расширить возможности правоохранительных органов по сотрудничеству в проведении расследований, связанных с торговлей людьми. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Рабочей группе будет представлен справочный документ, посвященный успешным видам практики и инструментам для использования в области организации работы с делами, связанными с торговлей людьми.

**Документация**

Подготовленный Секретариатом справочный документ об успешных видах практики и инструментах для использования в области организации работы с делами, в том числе применительно к оперативным подразделениям правоохранительных органов, занимающимся борьбой с торговлей людьми (СТОС/СОР/WG.4/2010/5)

**7. Прочие вопросы****8. Утверждение доклада**

Рабочей группе предстоит утвердить доклад о работе своего совещания, проект которого будет подготовлен Секретариатом.

## Приложение

### Предлагаемая организация работы

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
<b>Среда, 27 января</b>		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	1 (a)	Открытие совещания
	1 (b)	Утверждение повестки дня и организация работы
	2	Осуществление Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, включая меры, принимаемые на национальном и региональном уровнях
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	3	Анализ ключевых концепций Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности
<b>Четверг, 28 января</b>		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	4	Успешные виды практики и методы снижения спроса на услуги, оказываемые в условиях эксплуатации
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	4	Успешные виды практики и методы снижения спроса на услуги, оказываемые в условиях эксплуатации ( <i>продолжение</i> )
	5	Освобождение жертв торговли людьми от наказания и отказ от их привлечения к ответственности: административная и судебная практика применительно к преступлениям, совершенным в процессе торговли людьми
<b>Пятница, 29 января</b>		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	5	Освобождение жертв торговли людьми от наказания и отказ от их привлечения к ответственности: административная и судебная практика применительно к преступлениям, совершенным в процессе торговли людьми ( <i>продолжение</i> )
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	6	Успешные виды практики и методы организации работы с делами, в том числе применительно к оперативным подразделениям правоохранительных органов, занимающимся борьбой с торговлей людьми
	7	Прочие вопросы
	8	Утверждение доклада

